

THE WALL STREET JOURNAL AMERICAS.

© 2007 Dow Jones & Company, Inc. Reservados todos los derechos.

Una publicación de DOWJONES

MIÉRCOLES, 31 DE OCTUBRE, 2007

WSJ.COM/AMERICAS

What's News—

INTERNACIONAL

Merrill Lynch anunció el retiro inmediato de su presidente ejecutivo, Stan O'Neal, convirtiéndose así en la víctima de mayor rango de Wall Street de las pérdidas causadas en el mercado de crédito hipotecario de EE.UU. O'Neal no recibirá un paquete de compensación, pero se llevará unos US\$160 millones en planes de jubilación y paquetes de acciones. La firma de corretaje formará un comité para buscar a su reemplazo.

UBS cerró el tercer trimestre en rojo debido a millonarias rebajas contables relacionadas a valores hipotecarios de EE.UU. El mayor banco suizo reportó pérdidas netas de US\$712,8 millones frente a ganancias de US\$1.762 millones un año antes, aunque asegura que volverá a ser rentable en el cuarto trimestre.

Goodyear se recuperó en el tercer trimestre acumulando ganancias de US\$668 millones frente a las pérdidas netas de US\$48 millones que registró hace un año. El fabricante estadounidense de neumáticos se parece beneficiar de su estrategia de enfocarse en productos de alto precio.

Las bolsas de Tokio y Londres acordaron establecer un mercado para empresas asiáticas nuevas que operaría desde Tokio a partir del próximo año.

Procter & Gamble anunció un incremento de 14% en sus ganancias netas de su primer trimestre fiscal frente a igual lapso de 2006. La empresa estadounidense de productos de higiene y cuidado del hogar registró utilidades por US\$3.080 millones, pero advirtió que el aumento en los costos de las materias primas la obligará a elevar sustancialmente el precio de algunos productos.

Google sostiene negociaciones avanzadas con la empresa estadounidense de telecomunicaciones Verizon para que ésta distribuya celulares equipados con su propio sistema operativo, dijo una fuente cercana. Un teléfono de Google le ofrecería a los usuarios servicios como mapas e intercambio de videos.

LVMH estaría próxima a cerrar un acuerdo para vender 90% de su negocio de bolígrafos Omas a Xinyu Hengdeli, distribuidor de relojes de Hong Kong. El grupo francés de bienes de lujo, dijo una fuente, se desprendería de Omas porque éste nunca encajó con su división de relojes y joyas.

Avon reportó ganancias netas de US\$139,1 millones en el tercer trimestre, un alza de 61% frente al mismo lapso de 2006. La estadounidense de cosméticos se benefició de un aumento de las ventas. En América Latina crecieron 21%.

REGIONAL

Bariven, subsidiaria de la petrolera estatal venezolana PDVSA, planea invertir US\$4.000 millones a nivel mundial en 2008 para comprar activos petroleros, dijo la compañía durante un encuentro del sector en Argentina.

Venezuela invertirá junto con Irán, Siria y Malasia US\$2.600 millones para construir una refinería de petróleo con capacidad para 140.000 barriles en Siria. Venezuela recibirá 33% de los ingresos generados por el proyecto.

Enap, petrolera estatal chilena, anunció que invertirá unos US\$70 millones para reiniciar la producción de crudo y gas en su campo en la Cuenca Austral, al sur de Argentina, a principios del próximo año.

Voestalpine, siderúrgica austriaca, adquirió el 75% de la brasileña Meicol Distribuidora de Aço por una suma no revelada. La empresa también aseguró una opción para comprar el 25% restante.

ED&F Man Group, proveedor global de servicios de commodities, podría transferir su opción para comprar 49% de la azucarera mexicana Occidente a su filial chilena Campos.

Brasil, respondiendo a la fuerte demanda local por etanol, produciría en octubre 1.450 millones de litros del combustible alternativo, informó la Unión de Industrias de Caña de Azúcar.

Envíe sus comentarios a:
americas@wsj.com

La reacción de la FED ante la crisis del crédito revela el 'estilo Bernanke'

POR GREG IP

THE WALL STREET JOURNAL

WASHINGTON—La tarde del jueves 9 de agosto, mientras el pánico entre los inversionistas disparaba las tasas de interés de corto plazo en Europa y Estados Unidos, la oficina del presidente de la Reserva Federal, Ben Bernanke, se convirtió en un centro de mando. Sus asesores más cercanos estaban sentados en sillas de cuero en torno a una mesa de centro y otros funcionarios del banco central estaban al teléfono desde sus ahora canceladas vacaciones.

Entre los presentes estaban Bernanke; un ex banquero de inversión de 37 años; un funcionario que ya llevaba casi cuatro décadas en la FED y que ha participado en casi todas las decisiones importantes del banco central en los últimos 20 años, y un ex funcionario de la secretaría del Tesoro bajo el gobierno de Bill Clinton. En los días siguientes, éstos y otros funcionarios determinarían la reacción de EE.UU. ante una inminente crisis financiera. Ellos también contribuirían a definir el estilo de Bernanke, que encabara su primera prueba de fuego desde que sustituyera a Alan Greenspan en febrero de 2006 al mando de la FED.

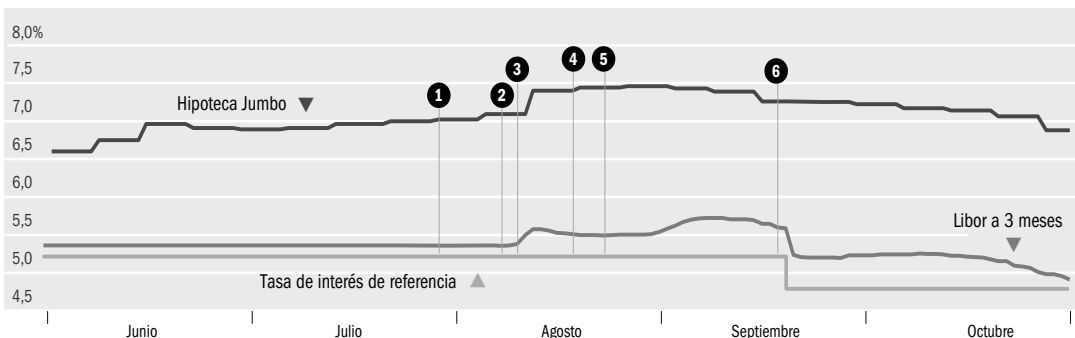


Ben Bernanke

Bernanke los forzó a proveer toda la información disponible sobre los sucesos del día. ¿Qué sabemos?, preguntó. ¿Qué tenemos que aprender? ¿Cuáles son nuestras opciones?

Las raíces de esta crisis eran evidentes desde hace meses. Un número cada vez mayor de deudores hipotecarios de alto riesgo, o *subprime*, estaba atrasado en sus pagos. Los fondos de cobertura y otras instituciones habían comprado valores complejos respaldados por esas hipotecas, lo que arrojaba dudas acerca de su liquidez. Esa mañana quedó claro que los bancos europeos tenían más dinero comprometido en esos instrumentos de lo que se había pensado. Eso provocó una búsqueda frenética por conseguir efectivo y una actitud reacia a prestar por parte de algunos bancos que cruzó el Atlántico.

La primera prueba del jefe de la Reserva Federal



Crónica de una crisis financiera

Jun. 23: Bear Stearns anuncia que rescatará un fondo de cobertura afiliado que se vio golpeado por fuertes pérdidas en valores derivados relacionados a hipotecas de alto riesgo.

Jun. 28: La FED dice que la economía crece a "un paso moderado". La inflación es la principal preocupación.

Jul. 18: Bernanke dice que los spreads de créditos, aunque se están ampliando, son históricamente bajos.

Jul. 29: Reguladores alemanes organizan un rescate de IKB Deutsche Industriebank AG debido a pérdidas fuera de su balance

relacionadas a hipotecas en EE.UU.

Ago. 6: Los emisores enfrentan dificultades en cubrir los papeles comerciales respaldados por activos.

Ago. 7: La FED dice que pese a mercados volátiles, la estrechez de crédito y el bajón inmobiliario, "la inflación es la preocupación principal".

Ago. 9: BNP suspende los retiros de algunos fondos. El Banco Central Europeo inyecta US\$131.000 millones al mercado de dinero.

Ago. 10: Fed dice que "proveerá fondos a la medida de lo necesario".

Ago. 16: Countrywide Financial usa una línea de crédito de US\$11.500 millones.

Ago. 17: La FED reduce la tasa en su ventana de descuento diciendo que los riesgos al crecimiento "han aumentado de manera apreciable".

Ago. 22: Cuatro grandes bancos dicen que tomaron prestado US\$2.000 millones de la ventana de descuento.

Sep. 18: La FED recorta la tasa de interés en medio punto.

Hoy: La FED se vuelve a reunir.

Fuentes: WSJ Market Data Group; Reuters vía WSJ Market Data Group; HSH Associates

La reunión del 9 de agosto fue el inicio de varias semanas de intercambio de ideas sobre las maneras prácticas y legales que podría utilizar la Fed para restaurar la normalidad en los mercados de crédito. En esas semanas, un gobernador de la Fed pasó horas al teléfono interrogando a sus contactos en Wall Street. Otro funcionario ayudó a orquestar un pacto entre el gigantesco prestamista de hipotecas Countrywide Financial Corp. y un banco.

La manera en que Bernanke manejó la situación de agosto y su nivel de preparación ofrecen la demostración más palpable de cómo difiere de su antecesor. Aunque es introvertido al igual que Greenspan, Bernanke ha cultivado un proceso más abierto y de colaboración. A Bernanke le gusta exponer todos los aspectos de un debate y obliga a los participantes a poner a prueba sus supuestos. También es más creativo a la hora de encontrar maneras de estabilizar el sistema financiero y no solo se limita a usar el arma del recorte de las tasas de inte-

res que Greenspan desplegaba con mayor facilidad. "Es más como un seminario de economía en el que se intercambian ideas y se piensa en voz alta", dice Vincent Reinhart, asesor de Greenspan y de Bernanke antes de dejar la FED en septiembre.

Sólo el tiempo dirá si Bernanke tomó las decisiones correctas. Hoy, el presidente de la FED encara otra decisión delicada: ¿debe recortar las tasas de interés por segunda vez desde que comenzó la crisis del crédito? Los mercados apuestan a una reducción de un cuarto de punto.

Bernanke, en todo caso, ha despejado algunas dudas sobre su capacidad para manejar una crisis. "Me preocupaba que su fortaleza académica no le diera la sabiduría de mercado necesaria", dice Stephen Roach, presidente para Asia de Morgan Stanley. "Su desempeño ha aliviado mis temores".

Mientras los mercados se deterioraban, a comienzos de agosto, Bernanke canceló sus vacaciones y comenzó a trabajar a las 7 de la maña-

na, quedándose 12 horas o más.

Bernanke lleva toda su vida preparándose para este tipo de crisis. En 1979 recibió su doctorado en economía del Massachusetts Institute of Technology y pasó los siguientes 23 años en el mundo académico, principalmente en la Universidad de Princeton. Durante gran parte de esos años, se dedicó a estudiar cómo interactúan el sistema financiero y la economía real, en especial durante la Gran Depresión de los años 30.

Cuando asumió la presidencia de la FED, Bernanke se sentía cómodo con su dominio de las políticas económicas y monetarias. Sin embargo, era un novato a la hora de obtener contactos en Washington y Wall Street. Pidió ayuda a Timothy Geithner, el presidente de la FED de Nueva York. Geithner, de 46 años, organizó desayunos y almuerzos entre Bernanke y personajes como el ejecutivo de Citigroup y ex secretario del Tesoro Robert Rubin. Estos y otros contactos le sirvieron durante la crisis para tomarle el pulso de Wall Street.

Los nuevos amos que reinan en Wall Street

Los corredores de materias primas aportan las grandes ganancias y llegan a la cima de las firmas de valores

POR ANN DAVIS

THE WALL STREET JOURNAL

Durante mucho tiempo los corredores de commodities eran considerados los parientes pobres de los aristocráticos banqueros de inversión en Wall Street. Pero ahora están ascendiendo rápidamente y asumiendo los altos cargos en la industria de las finanzas.

La prolongada racha alcista en el precio de materias primas como el petróleo y el oro está cambiando las estructuras de poder en Wall Street. Los mercados de commodities están generando ganancias suculentas para las firmas financieras, mientras que los banqueros de inversión y los corredores de hipotecas se han visto golpeados por las turbulencias en los mercados de crédito. El lunes, sin ir más lejos, el petróleo batió un nuevo récord, mientras que el oro está en su nivel más alto en 28 años.

"Las personas que hoy generan las grandes ganancias se transforman de manera natural en los héroes de sus firmas", dice Henry Jarecki, presidente de Gresham Investment Management LLC, una empresa que provee servicios de inversiones en commodities para inversionistas privados.

Hace unas semanas, Merrill Lynch escogió a un desconocido ejecutivo del sector energético, David Sobotka, para hacerse cargo del gigantesco negocio de renta fija de la firma, el que incluye el corretaje y la colocación de bonos, monedas y materias primas. Sobotka, de 51 años, llegó a Merrill hace apenas tres años, cuando la firma neoyorquina de valores adquirió a la firma de corretaje de energía que él encabezaba.



Líderes de los commodities: de izquierda a derecha, David Sobotka, de Merrill Lynch; Chuck Watson, de Lehman Brothers; Neal Shear de Morgan Stanley y Richard Ruzika, de Goldman Sachs.

Lehman Brothers, por su parte, nombró al empresario Chuck Watson, cofundador y ex presidente ejecutivo de la generadora y corredora eléctrica Dynegy Inc., como nuevo jefe de su negocio de commodities. Watson, de 57 años, reside en Houston pero mantiene una oficina en Nueva York.

Lloyd Blankfein, el presidente ejecutivo de Goldman Sachs, fue vendedor de oro en esa firma y supervisó los negocios de divisas y materias primas en los años 90. El copresidente de Goldman, Gary Cohn, fue jefe de la división de bienes básicos. Richard Ruzika, hasta hace poco el jefe de commodities en Goldman, fue escogido

para presidir la unidad élite de inversiones de la firma, el "grupo de situaciones especiales".

Hace dos años, el jefe de commodities de Morgan Stanley, Neal Shear, se hizo cargo del negocio de renta fija de la compañía. Shear reconoce que sus años en el sector de las materias primas le brindaron "una amplia exposición a muchos mercados muy distintos". El año pasado, obtuvo una compensación total de US\$35 millones, según documentos presentados a las autoridades.

Un estatus fluctuante

El estatus en Wall Street es algo que oscila con los altos y bajos de los mercados que están de moda. Durante el auge de las acciones de tecnología a fines de los años 90, eran los banqueros y analistas dedicados a las acciones los que estaban en primera plana.

Hasta hace poco, los ganadores en

Wall Street eran los corredores de bonos. Sus ganancias eclipsaban las comisiones obtenidas por los banqueros de inversión. Pero el derrumbe del corretaje de valores ligados a las hipotecas ha torpedeado la carrera de varias estrellas de los bonos en muchas firmas de Wall Street, incluyendo la de candidatos a asumir la presidencia ejecutiva.

En cambio el corretaje de commodities, junto a la estructuración y venta de inversiones en energía y recursos naturales, sigue siendo una máquina de hacer dinero. Es más, el sector de energía y de metales y minería es uno de los pocos que todavía produce un flujo constante de fusiones y adquisiciones.

Llamando a Houston

Así, el mercado laboral en este segmento se ha vuelto muy competitivo. Los mejores corredores reciben paquetes de remuneración que van de los US\$5 millones a los US\$15 millones al año. Houston se ha convertido en un centro de reclutamiento para esta industria, ya que es el hogar de muchos corredores de gas natural y energía que se entrenaron bajo el alero de Enron Corp. y otras compañías de esa ciudad.

Citigroup Inc., por ejemplo, ha construido en los últimos dos años un equipo grande en Houston. Bear Stearns lanzó recientemente una empresa de corretaje de commodities en esa ciudad de Texas. Paul Posoli, un ex empleado de Enron, está a cargo de esta subsidiaria de 200 personas de Bear Stearns. Es su primer empleo para Wall Street, aunque trabajó desde Houston en vez de Nueva York.

El petróleo superará los US\$100 el barril, según varios expertos

POR NEIL KING JR.

Y GUY CHAZAN

THE WALL STREET JOURNAL

LONDRES—¿US\$100 por un barril de petróleo? Puede que esa no sea la peor parte.

Varios expertos, reunidos ayer aquí para la conferencia anual de energía, esbozaron un futuro a corto plazo en el cual una creciente demanda global y la escasez de suministro empujan los precios muy por encima de la barrera de los US\$100 el barril.

Su argumento es que los países consumidores tendrán que lidiar con el hecho de que las nuevas reservas de crudo son menos accesibles y más costosas de explotar. Eso, combinado con años de subinversión por parte de la industria, ha llevado a una restricción de nuevas fuentes que se mantendrá durante años, pese a la creciente demanda energética

ca en Asia, Medio Oriente y algunos países industrializados.

Aun así, en un día en que los precios del crudo retrocedieron respecto al récord registrado el lunes, cerrando en US\$90,38 el barril en Nueva York, dos ministros de la OPEP presentes en la reunión insistieron en que el problema inmediato no es la falta de petróleo.

Los precios han saltado casi 40% en los últimos meses por culpa de la caída del dólar, la especulación generalizada en Wall Street y los retrasos en el proceso de refinería, señalaron los ministros petroleros de Qatar y los Emiratos Árabes Unidos.

"Por favor, no nos culpen a nosotros" por los precios récord, dijo Abdullah al-Attiyah, el ministro de Qatar, expresando un sentimiento extendido por muchos países productores de crudo. "Llevar 50 años echándonos la culpa".